



PIZZETTERIA APD400

INSTRUCTION MANUAL

DE

FR

NL

EN

IT

ES

PL

HR

CZ

SK

RO

BG



SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt, sondern für den häuslichen und ähnlichen Gebrauch, z. B. in Personalküchen, in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen sowie in Bed & Breakfast-ähnlichen Umgebungen und Bauernhöfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Stellen Sie das Gerät immer auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, wo es nicht umfallen kann.
- Teile dieses Geräts können warm oder heiß werden. Vermeiden Sie es, sich zu verbrennen. Nicht berühren.
- Ihre Hände müssen trocken sein, wenn Sie dieses Gerät, sein Kabel und seinen Stecker berühren.
- Dieses Gerät muss Wärme abgeben. Sorgen Sie daher für ausreichend Abstand um das Gerät herum. Decken Sie es auch nicht ab.
- Dieses Gerät, das Kabel und der Stecker dürfen nicht mit Wasser, Wärmequellen oder offenen Flammen in Berührung kommen.
- Berühren Sie dieses Gerät nicht, wenn es mit Wasser in Berührung gekommen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Kabel niemals über den Rand des Waschbeckens, der Arbeitsplatte oder des Tisches hängen.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Elektrogerät nicht benutzen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker selbst und nicht am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie das Elektrogerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.
- Betreiben Sie dieses Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Wenn das Gerät oder das Kabel defekt ist, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Techniker durchführen. Um Gefahren zu vermeiden, muss der Austausch durch den Hersteller, einen technischen Dienstleister oder eine Person mit gleichwertiger Qualifikation erfolgen.
- Bewegen Sie dieses Gerät nicht, wenn es eingeschaltet oder noch heiß ist.
- Legen Sie keine schweren Gegenstände auf den Deckel, um das Gerät geschlossen zu halten.
- Benutzen Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Vögeln. Die von der Antihaftbeschichtung freigesetzten Dämpfe können bei Vögeln Stress oder Schlimmeres verursachen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

UMWELT



- Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SERVICE

Im unwahrscheinlichen Fall einer Fehlfunktion wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Bestron: www.bestron.com/service



**BESTIMMTE TEILE DES GERÄTS KÖNNEN HEISS WERDEN.
UM VERBRENNUNGEN ZU VERMEIDEN, SOLLTEN SIE DIESE NICHT BERÜHREN.**

Technische Daten	
Modell	APD400
Spannung (V)	220-240V
Frequenz (Hz)	50-60
Schutzklasse	1
Leistung (Watt)	800
Geräusch (dB(A))	-
Max. Fassungsvermögen	-
Kurzzeitbetrieb (KB)	-
Geräteabmessung (L x W x H) (cm)	33,0x33,0x18,0
Länge des Netzkabels (cm)	154

FUNKTION - Allgemein

Die folgende Beschreibung ist dem Bild auf Seite 2 zugeordnet:

- | | |
|--------------------|----------------------|
| 1. Warmhalteplatte | 5. Boden |
| 2. Keramikhaube | 6. Spatel |
| 3. Heizelement | 7. Kabel und Stecker |
| 4. Backblech | 8. Betriebsanzeige |

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungskomponenten.
2. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch Backblech und Spatel (siehe „Reinigung und Pflege“).
3. Dieses Gerät muss an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden.

ACHTUNG:

- Bei der ersten Verwendung des Geräts können eine leichte Rauchentwicklung sowie ein spezieller Geruch entstehen. Das ist normal und geht von selbst wieder weg. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Legen Sie das Backblech mit der richtigen Seite nach oben auf den Boden.

Benutzung des Pizzaofens

1. Stecken Sie den Stecker (7) in die Steckdose ein. Die rote Betriebsanzeige (8) leuchtet auf und der Pizzaofen heizt nun auf.
2. Der Pizzaofen ist nach ca. 15 Minuten Aufheizzeit einsatzbereit.
3. Legen Sie die Minipizza, den Flammkuchen oder die Quiche auf einen Spatel (6) und schieben Sie diesen Spatel durch eine der Öffnungen in den Pizzaofen. Lassen Sie die Speisen auf dem Spatel, damit sie sich auch leicht aus dem Pizzaofen entnehmen lassen.
4. Backen Sie die Pizza, den Flammkuchen oder die Quiche für ca. 15 Minuten.
5. Nehmen Sie den Spatel aus dem Pizzaofen, wenn die Pizza fertig ist. Bitte beachten Sie, dass der Spatel sehr heiß sein kann.
6. Legen Sie die Pizza, den Flammkuchen oder die Quiche auf die Warmhalteplatte (1), um sie vorübergehend warm zu halten.

ACHTUNG:

- Sowohl der Spatel als auch das Gerät können während des Gebrauchs sehr heiß werden.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, die rote Betriebsanzeige erlischt. Lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.
2. Reinigen Sie das Backblech und die Spatel mit einer Spülbürste und warmem Wasser. Dann gut trocknen.
3. Reinigen Sie den Boden mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch.
4. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.
5. Auch die Außenseite der Keramikhaube kann bei Bedarf mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.

ACHTUNG:

- Das Gerät und seine Teile sind nicht spülmaschinengeeignet.
- Lassen Sie die Keramikhaube abkühlen, bevor sie mit Wasser oder einer kühlen Oberfläche in Berührung kommt, um Risse zu vermeiden.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel oder scharfen Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel, mais est destiné à un usage domestique et similaire, comme dans les cuisines du personnel, dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail, par les clients des hôtels, motels et autres environnements résidentiels, dans des environnements de type Bed & Breakfast. et des fermes.
- Assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
- Installez toujours l'appareil sur une surface stable et plane où il ne peut pas tomber.
- Certaines parties de cet appareil peuvent devenir chaudes ou brûlantes. Évitez de vous brûler. Ne pas toucher.
- Vos mains doivent être sèches lorsque vous touchez cet appareil, son cordon et sa fiche.
- Cet appareil doit perdre de la chaleur, laissez-lui donc un espace suffisant autour de lui. Ne le couvrez pas non plus.
- Cet appareil, le cordon et la fiche ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau, des sources de chaleur ou des flammes nues.
- Ne touchez pas cet appareil s'il est entré en contact avec de l'eau. Retirez immédiatement la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais le cordon pendre du bord de l'évier, du plan de travail ou de la table.
- Retirez toujours la fiche de la prise lorsque vous n'utilisez pas l'appareil électrique.
- Retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche elle-même et non sur le cordon.
- N'utilisez pas l'appareil électrique si le cordon est endommagé.
- N'utilisez pas cet appareil avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Si l'appareil ou le cordon est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours effectuer les réparations par un technicien qualifié. Il doit être remplacé par le fabricant, un prestataire technique ou une personne de qualification équivalente, pour éviter tout danger.
- Ne déplacez pas cet appareil lorsqu'il est allumé ou encore chaud.
- Ne placez pas d'objets lourds sur le couvercle pour maintenir l'appareil fermé.
- N'utilisez jamais cet appareil à proximité d'oiseaux. Les fumées dégagées par le revêtement antiadhésif peuvent provoquer du stress, voire pire, chez les oiseaux.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers. .
- Les enfants ne sont pas autorisés à nettoyer ou à entretenir l'appareil, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont sous surveillance.
- Gardez l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

ENVIRONNEMENT



Débarrassez-vous du matériel d'emballage comme le plastique et les boîtes dans les containers destinés à cet effet.

- À la fin de sa durée de vie, ne jetez pas ce produit comme un simple déchet ménager mais remettez-le à un centre de collecte de recyclage des produits électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage.
- Les matériels/matériaux peuvent être réutilisés comme indiqué. En apportant votre aide au recyclage et au traitement des matériels/matériaux ou à tout autre forme de réutilisation d'anciens appareils, vous contribuez à la protection de l'environnement.
- Informez-vous auprès de votre commune pour obtenir la liste des points de collecte à proximité de chez vous.

SERVICE

Dans le cas peu probable d'un dysfonctionnement, veuillez contacter le service client de Bestron : www.bestron.com/service



**CERTAINES PARTIES DE L'APPAREIL PEUVENT DEVENIR CHAUDE
NE TOUCHEZ PAS CES PARTIES POUR NE PAS VOUS BRÛLER**

Spécifications techniques	
Modèle	APD400
Tension (V)	220-240V
Fréquence (Hz)	50-60
Classe de protection	1
Puissance (Watt)	800
Bruit (dB(A))	-
Max. Capacité	-
Opération de courte durée (KB)	-
Dimensions de l'appareil (L x H x P) (cm)	33,0x33,0x18,0
Longueur du cordon (cm)	154

FONCTIONNEMENT - Généralités

La description suivante fait partie de l'illustration page 2

- | | |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1. Plaque de chauffe | 5. Base |
| 2. Dôme en céramique | 6. Spatule |
| 3. Élément chauffant | 7. Câble et prise |
| 4. Plaque de cuisson | 8. Voyant d'alimentation |

1. Retirez l'appareil de l'emballage et enlevez tous les éléments de l'emballage.
2. Avant la première utilisation, nettoyez la plaque de cuisson et les spatules (voir « Nettoyage et entretien »).
3. Cet appareil doit être raccordé à une prise de courant reliée à la terre.

ATTENTION :

- La première fois que vous utilisez l'appareil, il peut y avoir un léger dégagement de fumée ou une odeur spécifique peut apparaître. C'est normal et cela disparaît tout seul. Veillez à avoir une aération suffisante.
- Placez la plaque de cuisson avec le bon côté vers le haut sur la base.

Utilisation du four à pizza

1. Insérez la fiche (7) dans la prise. Le voyant d'alimentation rouge (8) s'allumera et le four à pizza chauffera.
2. Le four à pizza est prêt à l'emploi au bout d'env. 15 minutes de chauffe.
3. Placer la mini pizza, la tarte flambée ou la quiche sur une spatule (6) et placer cette spatule dans le four à pizza par 1 des ouvertures. Laissez les aliments sur la spatule afin qu'ils soient également faciles à retirer du four à pizza.
4. Cuire la pizza, la tarte flambée ou la quiche env. 15 minutes.
5. Retirez la spatule du four à pizza lorsque la pizza est prête. Veuillez noter que la spatule peut être très chaude.
6. Placer la pizza, la tarte flambée ou la quiche sur la plaque chauffante (1) pour la maintenir temporairement au chaud.

ATTENTION:

- Les spatules et l'appareil peuvent devenir très chauds pendant l'utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Retirez la fiche de la prise, le voyant d'alimentation rouge s'éteindra. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 30 minutes.
2. Nettoyez la plaque de cuisson et les spatules avec une brosse à vaisselle et de l'eau tiède. Ensuite, séchez-les bien.
3. Nettoyez la base avec un chiffon humide puis séchez-la avec un chiffon sec.
4. Assurez-vous qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.
5. L'extérieur du dôme en céramique peut également être essuyé avec un chiffon humide si nécessaire.

ATTENTION:

- L'appareil et ses pièces ne vont pas au lave-vaisselle.
- Laissez le dôme en céramique refroidir avant qu'il n'entre en contact avec de l'eau ou une surface froide. Ceci afin d'éviter les fissures.
- N'utilisez pas de détergents agressifs ou décapants ni d'objets tranchants (tels que couteaux ou brosses dures) pour le nettoyage.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat is niet bedoeld voor professioneel gebruik, maar wel voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals in personeelskeukens, in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen, in Bed & Breakfast type omgevingen en boerderijen.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het typeplaatje.
- Installeer het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond waar het niet kan omvallen.
- Delen van dit apparaat kunnen warm of heet worden. Vermijd dat u zich verbrandt. Niet aanraken.
- Uw handen moeten droog zijn als u dit apparaat, het snoer en de stekker, aanraakt.
- Dit apparaat moet zijn warmte kwijt, dus zorg voor voldoende ruimte eromheen. Dek het ook niet af.
- Dit apparaat, het snoer en de stekker mogen niet in contact komen met water, met warmtebronnen of open vuur.
- Raak dit apparaat niet aan als het in contact is geweest met water. Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact.
- Laat het snoer nooit over de rand van de gootsteen, een werkblad of een tafel hangen.
- Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het elektrische apparaat niet gebruikt.
- Haal de stekker uit het stopcontact door aan de stekker zelf te trekken en niet aan het snoer.
- Gebruik het elektrische apparaat niet als het snoer beschadigd is.
- Schakel dit apparaat niet in met een externe timer of een afzonderlijk op afstand bedienbaar systeem.
- Als het apparaat of de snoer defect is, probeer het dan niet zelf te repareren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur. Het moet worden vervangen door de fabrikant, een technische dienstverlener of een persoon met een gelijkwaardige kwalificatie, om elk gevaar te voorkomen.
- Verplaats dit apparaat niet als het is ingeschakeld of nog heet is.
- Plaats geen zware voorwerpen op het deksel om het apparaat gesloten te houden.
- Gebruik dit apparaat nooit in de buurt van vogels. De dampen die vrijkomen uit de antiaanbaklaag kunnen stress of erger veroorzaken bij vogels.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen.

- Kinderen mogen het apparaat niet schoonmaken en onderhouden, behalve als ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

MILIEU



Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.

- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of ander vormen van de benutting van oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

SERVICE

Mocht er zich onverhoopt toch een storing voordoen, neem dan contact op met de klantenservice van Bestron: www.bestron.com/service



**BEPAALEDE DELEN VAN HET APPARAAT KUNNEN HEET WORDEN.
RAAK DEZE NIET AAN OM TE VOORKOMEN DAT U ZICH BRANDT.**

Technische Specificaties	
Model	APD400
Spanning (V)	220-240V
Frequentie (Hz)	50-60
Veiligheidsklasse	1
Vermogen (Watt)	800
Geluidsniveau (dB(A))	-
Max. Capaciteit	-
Maximale aaneengesloten gebruiksduur (KB)	-
Apparaat-afmetingen (L x B x H) (cm)	33,0x33,0x18,0
Kabellengte (cm)	154

WERKING - Algemeen

De volgende beschrijving hoort bij de afbeelding op pagina 2

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1. Warmhoudplaat | 5. Onderstel |
| 2. Keramische koepel | 6. Spatel |
| 3. Verwarmingselement | 7. Kabel en stekker |
| 4. Bakplaat | 8. Power-indicatielampje |

1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder alle verpakkingsonderdelen.
2. Reinig voor het eerste gebruik de bakplaat en de spatels (zie 'Reiniging en onderhoud').
3. Dit apparaat moet aangesloten worden op een stopcontact met randaarde.

LET OP:

- De eerste keer dat u het apparaat in gebruik neemt, kan er lichte rookontwikkeling en een specifieke geur ontstaan. Dit is normaal en zal vanzelf verdwijnen. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Leg de bakplaat met de juiste kant (up) naar boven op het onderstel.

Gebruik pizza oven

1. Steek de stekker (7) in het stopcontact. Het rode power-indicatielampje (8) zal gaan branden en de pizza-oven zal zich nu opwarmen.
2. Na ca. 15 minuten opwarmen is de pizza-oven gereed voor gebruik.
3. Plaats de mini pizza, tarte flambée of quiche op een spatel (6) en plaats deze spatel in de pizza-oven door 1 van de openingen. Laat de etenswaar op de spatel liggen zodat deze ook weer makkelijk uit de pizza-oven te halen is.
4. Bak de pizza, tarte flambée of quiche in ca. 15 minuten gaar.
5. Haal de spatel uit de pizza-oven wanneer de pizza klaar is. Let op deze spatel kan erg heet zijn.
6. Plaats de pizza, tarte flambée of quiche eventueel bovenop de warmhoudplaat (1) om het tijdelijk warm te houden.

LET OP:

- De spatels en het apparaat kunnen beiden zeer warm worden tijdens gebruik.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker uit het stopcontact, het rode power-indicatielampje gaat uit. Laat het apparaat minstens 30 minuten afkoelen.
2. Reinig de bakplaat en spatels met een afwasborstel en warm water. Droog deze daarna goed af.
3. Reinig het onderstel met een vochtige doek en droog deze daarna af met een droge doek. Zorg ervoor dat er geen vocht binnenin het apparaat komt.
4. De buitenkant van de keramische koepel kan als het nodig is ook met een vochtige doek worden afgenomen.

LET OP:

- Het apparaat en de onderdelen zijn niet vaatwassergeschikt.
- Laat de keramische koepel goed afkoelen voordat deze in aanraking komt met water of een koele ondergrond. Dit om barsten en scheuren te voorkomen.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (zoals messen of harde borstels) bij het reinigen.

SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance is not intended for professional use, but is intended for domestic and similar use, such as in staff kitchens, in shops, offices and other working environments, by guests in hotels, motels and other residential environments, in Bed & Breakfast type environments and farms.
- Make sure that the mains voltage matches with the voltage shown on the rating plate.
- Always install the appliance on a stable and level surface where it cannot fall over.
- Parts of this appliance may become warm or hot. Avoid burning yourself. Do not touch.
- Your hands must be dry when you touch this appliance, its cord and plug.
- This appliance must lose its heat so give it sufficient clearance around it. Also do not cover it.
- This appliance, the cord and the plug must not come into contact with water, heat sources or open flames.
- Do not touch this device if it has come into contact with water. Immediately remove the plug from the socket.
- Never let the cord hang over the edge of the sink, worktop or table.
- Always remove the plug from the socket when you are not using the electrical appliance.
- Remove the plug from the socket by pulling on the plug itself and not on the cord.
- Do not use the electrical appliance if the cord is damaged.
- Do not operate this appliance with an external timer or separate remote control system.
- If the appliance or cord is defective, do not attempt to repair it yourself. Always have repairs carried out by a qualified technician. It must be replaced by the manufacturer, a technical service provider or a person with equivalent qualifications, to avoid any danger.
- Do not move this device when it is turned on or still hot.
- Do not place heavy objects on the lid to keep the device closed.
- Never use this device near birds. The fumes released from the non-stick coating can cause stress or worse in birds.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the dangers.
- Children are not allowed to clean or maintain the appliance unless they are over 8 years old and supervised.
- Keep the appliance and the cord out of the reach of children under the age of 8.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ENVIRONMENT



Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.

- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.
- Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighbourhood.

SERVICE

In the unlikely event of a malfunction, please contact Bestron customer service: www.bestron.com/service



**CERTAIN PARTS OF THE APPLIANCE MAY GET HOT.
DO NOT TOUCH THESE PARTS TO PREVENT BURNING YOURSELF.**

Technical Specifications	
Model	APD400
Mains (V)	220-240V
Frequency (Hz)	50-60
Safety Class	1
Power (Watt)	800
Noise (dB(A))	-
Max. Capacity	-
Maximum continuous operating time (KB)	-
Dimensions (L x W x H) (cm)	33,0x33,0x18,0
Cable length (cm)	154

OPERATION - General information

The following description is associated with the image on page 2:

- | | |
|---------------------------|---------------------------------|
| 1. Hot plate | 5. Base |
| 2. Ceramic dome | 6. Spatula |
| 3. Heating element | 7. Cable and plug |
| 4. Baking tray | 8. Power indicator light |

1. Unpack the device and remove all packaging parts.
2. Before using for the first time, clean the baking tray and spatulas (see 'Cleaning and maintenance').
3. This appliance must be connected to an earthed socket.

PLEASE NOTE:

- The first time you use the appliance, it may produce slight smoke and a specific odour. This is normal and will disappear on its own. Ensure sufficient ventilation.
- Place the baking tray with the correct side up on the base.

Use of pizza oven

1. Insert the plug (7) into the socket. The red power indicator light (8) will light up and the pizza oven will now heat up.
2. The pizza oven is ready for use after approx. 15 minutes of heating.
3. Place the mini pizza, tarte flambée or quiche on a spatula (6) and place this spatula in the pizza oven through 1 of the openings. Leave the food on the spatula so that it is also easy to remove out of the pizza oven.
4. Bake the pizza, tarte flambée or quiche for approx. 15 minutes.
5. Remove the spatula from the pizza oven when the pizza is ready. Please note that the spatula can be very hot.
6. Place the pizza, tarte flambée or quiche on top of the warming plate (1) to temporarily keep it warm.

PLEASE NOTE:

- The spatulas and the appliance can both become very hot during use.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Remove the plug from the socket, the red power indicator light will go out. Let the device cool down for at least 30 minutes.
2. Clean the baking tray and spatulas with a dish brush and warm water. Then dry it well.
3. Clean the base with a damp cloth and then dry it with a dry cloth.
4. Make sure that no moisture gets inside the device.
5. The outside of the ceramic dome can also be wiped with a damp cloth if necessary.

WARNING:

- The appliance and its parts are not dishwasher safe.
- Allow the ceramic dome to cool down before it comes into contact with water or a cool surface. This is to prevent cracks and tears.
- Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio non è destinato all'uso professionale, ma è destinato all'uso domestico e simile, come ad esempio nelle cucine del personale, nei negozi, negli uffici e in altri ambienti di lavoro, da parte degli ospiti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali, in ambienti di tipo Bed & Breakfast e aziende agricole.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Installare sempre l'apparecchio su una superficie stabile e piana dove non possa cadere.
- Parti di questo apparecchio potrebbero diventare calde o surriscaldare. Evita di bruciarti. Non toccare.
- Le tue mani devono essere asciutte quando tocchi questo apparecchio, il cavo e la spina.
- Questo apparecchio deve perdere calore, quindi lasciargli spazio sufficiente attorno. Inoltre non coprirlo.
- Questo apparecchio, il cavo e la spina non devono entrare in contatto con acqua, fonti di calore o fiamme libere.
- Non toccare questo dispositivo se è entrato in contatto con l'acqua. Togliere immediatamente la spina dalla presa.
- Non lasciare mai che il cavo penda dal bordo del lavandino, del piano di lavoro o del tavolo.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando non si utilizza l'apparecchio elettrico.
- Togliere la spina dalla presa tirando la spina stessa e non il cavo.
- Non utilizzare l'apparecchio elettrico se il cavo è danneggiato.
- Non utilizzare questo apparecchio con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Se l'apparecchio o il cavo sono difettosi, non tentare di ripararli da soli. Fare sempre eseguire le riparazioni da un tecnico qualificato. deve essere sostituito dal produttore, da un fornitore di servizi tecnici o da una persona con qualifica equivalente, per evitare qualsiasi pericolo.
- Non spostare questo dispositivo quando è acceso o ancora caldo.
- Non posizionare oggetti pesanti sul coperchio per mantenere chiuso il dispositivo.
- Non utilizzare mai questo dispositivo vicino agli uccelli. I fumi rilasciati dal rivestimento antiaderente possono causare stress o peggio negli uccelli.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli.
- I bambini non sono autorizzati a pulire o a effettuare la manutenzione dell'apparecchio a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

AMBIENTE



Smaltire il materiale di imballaggio come scatole di plastica e cartone negli appositi contenitori.

- Non smaltire questo prodotto come normali rifiuti domestici a fine vita, ma consegnarlo ad un punto di raccolta per il riutilizzo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Cercare sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione il simbolo che indica la tipologia di rifiuto.
- I materiali possono essere utilizzati come indicato. Aiutandoci a riutilizzare e lavorare i materiali o a riciclare in altro modo le vecchie apparecchiature, darete un contributo importante alla protezione dell'ambiente.
- Il tuo comune può dirti dove trovare il punto di raccolta dei rifiuti designato nel tuo quartiere.

SERVIZIO

Nell'improbabile eventualità di un malfunzionamento, contattare il servizio clienti Bestron: www.bestron.com/service



**ALCUNE PARTI DELL'APPARECCHIO POSSONO DIVENTARE CALDE.
PER EVITARE DI BRUCIARSI NON TOCCARLE.**

Specifiche tecniche	
Modello	APD400
Alimentazione (V)	220-240V
Frequenza (Hz)	50-60
Classe di sicurezza	1
Energia (Watt)	800
Rumore (dB(A))	-
Max. Capacità	-
Tempo massimo di funzionamento continuo (KB)	-
Dimensioni (Lar x Lun x H) (cm)	33,0x33,0x18,0
Lunghezza del cavo (cm)	154

FUNZIONAMENTO - Avvertenze generali

La seguente descrizione si riferisce all'immagine presente a pagina 2

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Piatto caldo | 5. Base |
| 2. Cupola in ceramica | 6. Spatola |
| 3. Elemento riscaldante | 7. Cavo di alimentazione e spina della corrente |
| 4. Teglia di cottura | 8. Spia di alimentazione |

1. Togli il dispositivo dalla confezione e rimuovi le parti dell'imballaggio.
2. Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulisci la teglia di cottura e le spatole (vedi "Pulizia e manutenzione").
3. L'apparecchio deve essere collegato a una presa di corrente con messa a terra.

ATTENZIONE:

- La prima volta che si utilizza l'apparecchio, può verificarsi una leggera emissione di fumo accompagnata da un odore particolare. Si tratta di un fenomeno normale che scomparirà automaticamente. Predisporre una ventilazione adeguata.
- Posiziona la teglia di cottura sopra la base con il lato giusto verso l'alto.

Uso del forno per la pizza

1. Inserisci la spina (7) nella presa di corrente. La spia rossa di alimentazione (8) si accenderà, e il forno per la pizza inizierà a riscaldarsi.
2. Il forno per la pizza è pronto per l'uso dopo circa 15 minuti che si è riscaldato.
3. Metti la mini pizza, la tarte flambée o la quiche su una spatola (6), poi metti quest'ultima nel forno per pizza facendola passare attraverso una delle aperture. Lascia il cibo sulla spatola affinché, dopo, sia facile da rimuovere dal forno per la pizza.
4. Lascia cuocere la pizza, la tarte flambée o la quiche per circa 15 minuti.
5. Togli la spatola dal forno quando la pizza è pronta. La spatola può anche riscaldarsi moltissimo.
6. Posiziona la pizza, la tarte flambée o la quiche sopra il piatto riscaldante (1) per mantenerli temporaneamente caldi.

ATTENZIONE:

- Le spatole e l'apparecchio possono surriscaldarsi durante il loro utilizzo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Togliere la spina dalla presa di corrente, la spia di alimentazione rossa si spegnerà. Lascia raffreddare il dispositivo per almeno 30 minuti.
2. Pulisci la teglia di cottura e le spatole con un pennello e dell'acqua tiepida. Poi asciugala bene.
3. Pulisci la base con un panno umido, poi asciugala con un panno asciutto.
4. Verifica che non ci sia umidità all'interno del dispositivo.
5. L'esterno della cupola in ceramica può anche essere pulito con un panno umido, se occorre.

ATTENZIONE:

- L'apparecchio e le sue diverse componenti non possono andare in lavastoviglie.
- Lascia raffreddare la cupola di ceramica prima che venga a contatto con l'acqua o con una qualsiasi superficie fredda. Ciò serve per evitare che si formino crepe o rotture.
- Non utilizzare per la pulizia prodotti aggressivi o abrasivi, né utensili taglienti (coltelli o spazzole dure).

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Este aparato no está destinado a un uso profesional, pero está destinado a un uso doméstico y similar, como en cocinas para el personal, en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, por parte de huéspedes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales, en entornos tipo Bed & Breakfast. y granjas.
- Asegúrese de que la tensión de red coincida con la tensión que se muestra en la placa de características.
- Instale siempre el aparato sobre una superficie estable y nivelada donde no pueda caerse.
- Algunas partes de este aparato pueden calentarse o calentarse. Evite quemarse. No tocar.
- Sus manos deben estar secas cuando toque este aparato, su cable y enchufe.
- Este aparato debe perder calor, así que déjele suficiente espacio a su alrededor. Tampoco lo cubras.
- Este aparato, el cable y el enchufe no deben entrar en contacto con agua, fuentes de calor o llamas abiertas.
- No toque este dispositivo si ha entrado en contacto con agua. Retire inmediatamente el enchufe de la toma.
- Nunca deje que el cable cuelgue del borde del fregadero, encimera o mesa.
- Retire siempre el enchufe de la toma cuando no esté utilizando el aparato eléctrico.
- Retire el enchufe de la toma tirando del propio enchufe y no del cable.
- No utilice el aparato eléctrico si el cable está dañado.
- No opere este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto separado.
- Si el aparato o el cable están defectuosos, no intente repararlo usted mismo. Haga siempre que las reparaciones las realice un técnico cualificado. debe ser sustituido por el fabricante, un proveedor de servicio técnico o una persona con cualificación equivalente, para evitar cualquier peligro.
- No mueva este dispositivo cuando esté encendido o aún caliente.
- No coloque objetos pesados sobre la tapa para mantener el dispositivo cerrado.
- Nunca utilice este dispositivo cerca de pájaros. Los vapores que desprende el revestimiento antiadherente pueden provocar estrés o algo peor en las aves.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros. .
- No se permite que los niños limpien o mantengan el aparato a menos que sean mayores de 8 años y estén bajo supervisión.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

AMBIENTE



Deseche el material de embalaje, como cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.

- No deseche este producto como residuo doméstico normal al final de su vida, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busca el símbolo en el producto, las instrucciones de uso o el embalaje que indique el tipo de residuo.
- Los materiales se pueden utilizar como se indica. Al ayudarnos a reutilizar y procesar los materiales o reciclar los equipos viejos, estará haciendo una importante contribución a la protección del medio ambiente.
- Su municipio puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

SERVICIO

En el improbable caso de que se produzca un mal funcionamiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bestron: www.bestron.com/service



ALGUNAS PARTES DEL APARATO PUEDEN CALENTARSE, NO LAS TOQUE, PARA EVITAR QUEMADURAS.

Especificaciones técnicas	
Modelo	APD400
Red eléctrica (V)	220-240V
Frecuencia (Hz)	50-60
Clase de seguridad	1
Energía (Watt)	800
Ruido (dB(A))	-
Max. Capacidad	-
Tiempo máximo de funcionamiento continuo (KB)	-
Dimensiones (largo x ancho x alto) (cm)	33,0x33,0x18,0
Longitud del cable (cm)	154

FUNCIONAMIENTO - Generalidades

La siguiente descripción está asociada con la imagen de la página 2:

- | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Placa de calentamiento | 5. Base |
| 2. Cúpula de cerámica | 6. Espátula |
| 3. Elemento calefactor | 7. Cable y enchufe |
| 4. Bandeja de horno | 8. Luz indicadora de encendido |

1. Saque el aparato del embalaje y retire todos los componentes del embalaje.
2. Antes de usar por primera vez, limpie la bandeja de horno y las espátulas (consulte el apartado de "Limpieza y mantenimiento").
3. Este aparato debe estar conectado a una toma de corriente con toma a tierra.

ATENCIÓN:

- Cuando se utiliza el aparato por primera vez, éste puede producir un poco de humo y desprender un olor particular. Esto es normal y tanto el humo como el olor desaparecerán automáticamente. Procure tener suficiente ventilación.
- Coloque la bandeja de horno con el lado correcto hacia arriba en la base.

Uso del horno para pizza

1. Inserte el enchufe (7) en la toma. La luz roja del indicador de encendido (8) se iluminará y el horno para pizza se calentará ahora.
2. El horno para pizza estará listo para su uso después de aprox. 15 minutos de calentamiento.
3. Coloque la mini pizza, tarta flambeada o quiche en una espátula (6) y coloque esta espátula en el horno para pizza por una de las aberturas. Deje la comida en la espátula para que también sea fácil de sacar del horno para pizza.
4. Hornee la pizza, la tarta flambeada o la quiche durante aprox. 15 minutos.
5. Retire la espátula del horno para pizza cuando la pizza esté lista. Tenga en cuenta que la espátula puede estar muy caliente.
6. Coloque la pizza, tarta flambeada o quiche encima de la placa de calentamiento (1) para mantenerla caliente temporalmente.

ATENCIÓN:

- Las espátulas y el aparato pueden calentarse mucho durante el uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Quite el enchufe de la toma, la luz roja indicadora de energía se apagará. Deje que el dispositivo se enfríe durante al menos 30 minutos.
2. Limpie la bandeja de horno y las espátulas con un cepillo para platos y agua tibia. Luego séquelos bien.
3. Limpie la base con un paño húmedo y luego séquela con un paño seco.
4. Asegúrese de que no penetre humedad en el dispositivo.
5. El exterior de la cúpula de cerámica también se puede limpiar con un paño húmedo si es necesario.

ATENCIÓN:

- El aparato y sus piezas no se pueden lavar en el lavavajillas.
- Deje que la cúpula de cerámica se enfríe antes de que entre en contacto con el agua o una superficie fría. Esto es para prevenir grietas y fisuras.
- No use limpiadores fuertes ni abrasivos, ni objetos con filo (como cuchillos o cepillos con cerdas duras) para limpiar el aparato.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego, ale jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, na przykład w kuchniach dla pracowników, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy, przez gości w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkalnych, w środowiskach typu Bed & Breakfast i farmy.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce znamionowej.
- Zawsze instaluj urządzenie na stabilnej i równej powierzchni, z której nie może się przewrócić.
- Części tego urządzenia mogą się nagrzać lub nagrząć. Unikaj poparzenia. Nie dotykać.
- Kiedy dotykasz tego urządzenia, jego przewodu i wtyczki, Twoje ręce muszą być suche.
- To urządzenie musi tracić ciepło, dlatego należy zapewnić wokół niego wystarczający odstęp. Nie zakrywaj go także.
- Urządzenie, przewód i wtyczka nie mogą mieć kontaktu z wodą, źródłami ciepła ani otwartym ogniem.
- Nie dotykaj tego urządzenia, jeśli miało ono kontakt z wodą. Natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nigdy nie pozwalaj, aby przewód zwisał z krawędzi zlewu, blatu lub stołu.
- Zawsze wyjmuj wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia elektrycznego.
- Wyjmij wtyczkę z gniazdka, ciągnąc za samą wtyczkę, a nie za przewód.
- Nie używaj urządzenia elektrycznego, jeśli przewód jest uszkodzony.
- Nie używaj tego urządzenia z zewnętrznym timerem lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Jeśli urządzenie lub przewód są uszkodzone, nie próbuj naprawiać ich samodzielnie. Naprawy zawsze zlecaj wykwalifikowanemu technikowi. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, podmiot świadczący usługi techniczne lub osoba o równoważnych kwalifikacjach.
- Nie należy przenosić tego urządzenia, gdy jest włączone lub jest jeszcze gorące.
- Nie kładź ciężkich przedmiotów na pokrywie, aby urządzenie było zamknięte.
- Nigdy nie używaj tego urządzenia w pobliżu ptaków. Opary uwalniające się z powłoki zapobiegającej przywieraniu mogą powodować u ptaków stres lub gorsze skutki.
- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją zagrożenia.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i są pod nadzorem.
- Trzymaj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
- Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

ŚRODOWISKO



Materiały opakowaniowe, takie jak plastikowe i kartonowe pudełka, należy wyrzucać do przeznaczonych do tego pojemników.

- Po zakończeniu użytkowania tego produktu nie należy wyrzucać go razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ale przekazać go do punktu zbiórki w celu ponownego wykorzystania sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Poszukaj symbolu na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu wskazującym rodzaj odpadu.
- Materiały można stosować zgodnie ze wskazaniem. Pomagając nam ponownie wykorzystać i przetworzyć materiały lub w inny sposób poddać recyklingowi stary sprzęt, wnosisz ważny wkład w ochronę środowiska.
- Twoja gmina może poinformować Cię, gdzie w Twojej okolicy znaleźć wyznaczony punkt zbiórki odpadów.

PRACA

W mało prawdopodobnym przypadku awarii należy skontaktować się z obsługą klienta Bestron: www.bestron.com/service



**NIEKTÓRE CZĘŚCI URZĄDZENIA MOGĄ SIĘ NAGRZEWAĆ.
NIE DOTYKAJ TYCH CZĘŚCI, ABY NIE POPARZYĆ SIĘ.**

Specyfikacja techniczna	
Model	APD400
Sieć elektryczna (V)	220-240V
Częstotliwość (Hz)	50-60
Klasa bezpieczeństwa	1
Moc (Watt)	800
Hałas (dB(A))	-
Pojemność max.	-
Maksymalny ciągły czas pracy (KB)	-
Wymiary (L x B x H) (cm)	33,0x33,0x18,0
Długość kabla (cm)	154

OPERACJA – Ogólne

Z obrazem na stronie 2 powiązany jest następujący opis:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| 1. Gorący talerz | 5. Baza |
| 2. Kopuła ceramiczna | 6. Szpachelka |
| 3. Element grzewczy | 7. Kabel i wtyczka |
| 4. Blacha do pieczenia | 8. Kontrolka zasilania |

1. Rozpakuj urządzenie i usuń wszystkie elementy opakowania.
2. Przed pierwszym użyciem należy oczyścić blachę do pieczenia i szpatułki (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
3. To urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazdka.

PROSZĘ ZANOTOWAĆ:

- Przy pierwszym użyciu urządzenia może pojawić się lekki dym i specyficzny zapach. Jest to normalne i samoistnie zniknie. Zapewnij wystarczającą wentylację.
- Połóż blachę do pieczenia odpowiednią stroną do góry na dnie.

Korzystanie z pieca do pizzy

1. Włóż wtyczkę (7) do gniazdka. Zaświeci się czerwona lampka kontrolna zasilania (8) i piec do pizzy będzie się nagrzewał.
2. Piec do pizzy jest gotowy do pracy po ok. 15 minut ogrzewania.
3. Połóż mini pizzę, tarte flambée lub quiche na szpatułce (6) i włóż ją do pieca do pizzy przez 1 z otworów. Pozostaw potrawę na szpatułce, aby można ją było łatwo wyjąć z pieca do pizzy.
4. Piecz pizzę, tarte flambée lub quiche przez ok. 15 minut.
5. Gdy pizza będzie już gotowa, wyjmij szpatułkę z pieca do pizzy. Należy pamiętać, że szpatułka może być bardzo gorąca.
6. Połóż pizzę, tarte flambée lub quiche na płycie grzewczej (1), aby tymczasowo utrzymać ciepło.

PROSZĘ ZANOTOWAĆ:

- Zarówno szpatułki, jak i urządzenie mogą w trakcie użytkowania bardzo się nagrzać.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka, czerwona kontrolka zasilania zgaśnie. Pozostaw urządzenie do ostygnięcia na co najmniej 30 minut.
2. Wyczyść blachę do pieczenia i szpatułki szczoteczką do naczyń i ciepłą wodą. Następnie dobrze wysusz.
3. Podstawę należy czyścić wilgotną szmatką, a następnie wysuszyć suchą szmatką.
4. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się wilgoć.
5. W razie potrzeby zewnętrzną część kopuły ceramicznej można również przetrzeć wilgotną szmatką.

OSTRZEŻENIE:

- Urządzenie i jego części nie nadają się do mycia w zmywarce.
- Zanim kopuła ceramiczna wejdzie w kontakt z wodą lub chłodną powierzchnią, poczekaj aż ostygnie. Ma to na celu zapobieganie pęknięciom i rozdarciom.
- Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj żrących lub szorujących środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (takich jak noże lub twarde szczotki).

SIGURNOSNE UPUTE

- Ovaj uređaj nije namijenjen za profesionalnu upotrebu, već je namijenjen za kućnu i sličnu upotrebu, kao što je u kuhinjama za osoblje, u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, u okruženjima tipa Bed & Breakfast i farme.
- Uvjerite se da mrežni napon odgovara naponu prikazanom na pločici s podacima.
- Uvijek postavite uređaj na stabilnu i ravnu površinu gdje se ne može prevrnuti.
- Dijelovi ovog uređaja mogu postati topli ili vrući. Izbjegavajte opekline. Ne dirajte.
- Vaše ruke moraju biti suhe kada dodirujete ovaj uređaj, njegov kabel i utikač.
- Ovaj uređaj mora gubiti toplinu pa mu ostavite dovoljno prostora oko njega. Također ga nemojte prekrivati.
- Ovaj uređaj, kabel i utikač ne smiju doći u dodir s vodom, izvorima topline ili otvorenim plamenom.
- Ne dirajte ovaj uređaj ako je došao u kontakt s vodom. Odmah izvucite utikač iz utičnice.
- Nikada ne dopustite da kabel visi preko ruba sudopera, radne ploče ili stola.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice kada ne koristite električni uređaj.
- Izvucite utikač iz utičnice povlačenjem za sam utikač, a ne za kabel.
- Nemojte koristiti električni uređaj ako je kabel oštećen.
- Nemojte upravljati ovim uređajem s vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ako je uređaj ili kabel neispravan, ne pokušavajte ga sami popraviti. Popravke uvijek prepustite kvalificiranom tehničaru. mora ga zamijeniti proizvođač, pružatelj tehničkih usluga ili osoba s jednakim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla svaka opasnost.
- Nemojte pomicati ovaj uređaj dok je uključen ili još vruć.
- Ne stavljajte teške predmete na poklopac kako bi uređaj ostao zatvoren.
- Nikada nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini ptica. Pare koje se oslobađaju iz neprijanajućeg sloja mogu uzrokovati stres ili još gore kod ptica.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili u vezi s korištenjem uređaja na siguran način i razumiju opasnosti.
- Djeci nije dopušteno čistiti ili održavati uređaj osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- Aparat i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

OKOLIŠ



Odložite materijal za pakiranje kao što su plastične i kartonske kutije u za to predviđene spremnike.

- Nemojte odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni kućni otpad na kraju njegovog vijeka trajanja, već ga predajte na sabirnom mjestu za ponovnu uporabu električne i elektroničke opreme. Potražite simbol na proizvodu, u uputama za upotrebu ili pakiranju koji pokazuje vrstu otpada.
- Materijali se mogu koristiti kako je naznačeno. Pomažući nam da ponovno upotrijebimo i obradimo materijale ili na drugi način recikliramo staru opremu, dat ćete važan doprinos zaštiti okoliša.
- Vaša općina vam može reći gdje možete pronaći određeno mjesto za prikupljanje otpada u vašem susjedstvu.

SERVIS

U malo vjerojatnom slučaju kvara, obratite se korisničkoj službi Bestron: www.bestron.com/service



**ODREĐENI DIJELOVI APARATA MOGU SE ZAGRIJATI.
NE DIRAJTE OVE DIJELOVE DA SE NE OPEKNETE.**

Műszaki adatok	
Modell	APD400
Hálózat (V)	220-240V
Frekvencia (Hz)	50-60
Biztonsági osztály	1
Erő (Watt)	800
Zaj (dB(A))	-
Max. Kapacitás	-
Maximális folyamatos üzemidő (KB)	-
Méreték (D x Š x V) (cm)	33,0x33,0x18,0
Kábelhosszúság (cm)	154

OPERACIJA - Općenito

Sljedeći opis povezan je sa slikom na stranici 2:

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Rešo | 5. Baza |
| 2. Keramička kupola | 6. Lopatica |
| 3. Grijaće tijelo | 7. Kabel i utikač |
| 4. Posuda za pečenje | 8. Indikator napajanja |

1. Raspakirajte uređaj i uklonite sve dijelove pakiranja.
2. Prije prve uporabe očistite lim za pečenje i lopaticu (pogledajte 'Čišćenje i održavanje').
3. Ovaj uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.

MOLIM ZABILJEŽITE:

- Kada prvi put koristite uređaj, može proizvesti blagi dim i specifičan miris. To je normalno i nestat će samo od sebe. Osigurajte dostatnu ventilaciju.
- Stavite pleh pravilnom stranom prema gore na podlogu.

Korištenje peći za pizzu

1. Umetnite utikač (7) u utičnicu. Zasljetit će crveni indikator snage (8) i pećnica za pizzu će se sada zagrijati.
2. Peć za pizzu je spremna za upotrebu nakon cca. 15 minuta zagrijavanja.
3. Stavite mini pizzu, tarte flambée ili quiche na lopaticu (6) i stavite je u pećnicu za pizzu kroz jedan od otvora. Ostavite hranu na lopatici tako da je možete lako izvaditi iz pećnice za pizzu.
4. Pecite pizzu, tarte flambée ili quiche cca. 15 minuta.
5. Izvadite lopaticu iz pećnice za pizzu kada je pizza gotova. Imajte na umu da lopatica može biti vrlo vruća.
6. Stavite pizzu, tarte flambée ili quiche na tanjur za grijanje (1) kako biste privremeno ostali topli.

MOLIM ZABILJEŽITE:

- I lopaticu i uređaj mogu postati jako vrući tijekom uporabe.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Izvadite utikač iz utičnice, crveni indikator napajanja će se ugasiti. Ostavite uređaj da se ohladi najmanje 30 minuta.
2. Očistite lim za pečenje i lopaticu četkom za suđe i toplom vodom. Zatim ga dobro osušite.
3. Očistite bazu vlažnom krpom, a zatim je osušite suhom krpom.
4. Pazite da vlaga ne dospije u uređaj.
5. Vanjska strana keramičke kupole se također može obrisati vlažnom krpom ako je potrebno.

UPOZORENJE:

- Uređaj i njegovi dijelovi nisu prikladni za pranje u perilici posuđa.
- Ostavite keramičku kupolu da se ohladi prije nego što dođe u kontakt s vodom ili hladnom površinom. Ovo služi za sprječavanje pukotina i poderotina.
- Nikada ne koristite korozivna sredstva za čišćenje ili sredstva za ribanje ili oštre predmete (kao što su noževi ili tvrde četke) za čišćenje uređaja.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Tento spotřebič není určen pro profesionální použití, ale je určen pro domácí a podobné použití, jako jsou kuchyně pro zaměstnance, v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, hosty v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích, v prostředí typu Bed & Breakfast a farmy.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku.
- Spotřebič vždy instalujte na stabilní a rovný povrch, kde nemůže spadnout.
- Části tohoto spotřebiče se mohou zahřát nebo zahřát. Vyvarujte se popálení. Nedotýkejte.
- Vaše ruce musí být suché, když se dotknete tohoto spotřebiče, jeho kabelu a zástrčky.
- Tento spotřebič musí ztrácet teplo, proto mu kolem něj ponechte dostatečný prostor. Také jej nezakrývejte.
- Tento spotřebič, kabel a zástrčka nesmí přijít do kontaktu s vodou, zdroji tepla nebo otevřeným ohněm.
- Nedotýkejte se tohoto zařízení, pokud se dostalo do kontaktu s vodou. Ihned vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Nikdy nenechávejte kabel viset přes okraj dřezu, pracovní desky nebo stolu.
- Pokud elektrický spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Vytáhněte zástrčku ze zásuvky tahem za samotnou zástrčku, nikoli za kabel.
- Nepoužívejte elektrický spotřebič, pokud je kabel poškozen.
- Nepoužívejte tento spotřebič s externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládní.
- Pokud je spotřebič nebo kabel vadný, nepokoušejte se je sami opravit. Opravy vždy nechte provádět kvalifikovaným technikem. musí být vyměněn výrobcem, poskytovatelem technických služeb nebo osobou s rovnocennou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Nepřesunujte toto zařízení, když je zapnuté nebo ještě horké.
- Na víko nepokládejte těžké předměty, aby bylo zařízení zavřené.
- Nikdy nepoužívejte toto zařízení v blízkosti ptáků. Výpary uvolňované z nepřilnavého povlaku mohou u ptáků způsobit stres nebo něco horšího.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo jsou poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí nebezpečí.
- Dětem není dovoleno čistit nebo udržovat spotřebič, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Obalový materiál, jako jsou plastové a kartonové krabice, vyhazujte do nádob k tomu určených.

- Nelikvidujte tento výrobek na konci jeho životnosti jako běžný domovní odpad, ale odevzdejte jej na sběrném místě pro opětovné použití elektrických a elektronických zařízení. Hledejte symbol na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu s označením druhu odpadu.
- Materiály lze použít, jak je uvedeno. Tím, že nám pomůžete znovu použít a zpracovat materiály nebo jinak recyklovat staré zařízení, významně přispějete k ochraně životního prostředí.
- Vaše obec vám může sdělit, kde najdete určené sběrné místo odpadu ve vašem okolí.

SERVIS

V nepravděpodobném případě poruchy kontaktujte zákaznický servis Bestron: www.bestron.com/service



**NĚKTERÉ ČÁSTI SPOTŘEBIČE SE MOHOU OHŘÍT.
NEDOTÝKEJTE SE TĚCHTO ČÁSTÍ, ABYSTE SE NESPÁLILI.**

Technické specifikace	
Modelka	APD400
Síťová (V)	220-240V
Frekvence (Hz)	50-60
Bezpečnostní třída	1
Napájení (Watt)	800
Hluk (dB(A))	-
Max. Kapacita	-
Maximální doba nepřetržitého provozu (KB)	-
Rozměry (D x Š x V) (cm)	33,0x33,0x18,0
Délka kabelu (cm)	154

OPERACE - Obecná

Následující popis je spojen s obrázkem na straně 2:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Horký talíř | 5. Základna |
| 2. Keramická kupole | 6. Špachtle |
| 3. Topné těleso | 7. Kabel a zástrčka |
| 4. Plech na pečení | 8. Kontrolka napájení |

1. Vybalte zařízení a odstraňte všechny části obalu.
2. Před prvním použitím vyčistěte plech na pečení a stěrky (viz „Čištění a údržba“).
3. Tento spotřebič musí být připojen do uzemněné zásuvky.

UPOZORNĚNÍ:

- Při prvním použití spotřebiče může produkovat mírný kouř a specifický zápach. To je normální a zmizí samo. Zajistěte dostatečné větrání.
- Umístěte plech na pečení správnou stranou nahoru na základnu.

Použití pece na pizzu

1. Zasuňte zástrčku (7) do zásuvky. Červená kontrolka napájení (8) se rozsvítí a pec na pizzu se nyní zahřeje.
2. Pizzová pec je připravena k použití po cca. 15 minut zahřívání.
3. Umístěte mini pizzu, tarte flambée nebo quiche na stěrku (6) a vložte tuto stěrku do pece na pizzu jedním otvorem. Potraviny nechte na stěrce, aby se daly také snadno vyjmout z pece na pizzu.
4. Pizzu, tarte flambée nebo quiche pečte cca. 15 minut.
5. Když je pizza hotová, vyjměte stěrku z pece na pizzu. Vezměte prosím na vědomí, že špachtle může být velmi horká.
6. Umístěte pizzu, tarte flambée nebo quiche na ohřívací talíř (1), aby byly dočasně teplé.

UPOZORNĚNÍ:

- Špachtle i spotřebič se mohou během používání velmi zahřát.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, červená kontrolka napájení zhasne. Nechte přístroj alespoň 30 minut vychladnout.
2. Plech a stěrky vyčistěte kartáčkem na nádobí a teplou vodou. Poté dobře osušte.
3. Očistěte základnu vlhkým hadříkem a poté jej osušte suchým hadříkem.
4. Dbejte na to, aby se do zařízení nedostala žádná vlhkost.
5. Vnější stranu keramické kopule lze v případě potřeby otřít vlhkým hadříkem.

VAROVÁNÍ:

- Spotřebič a jeho části nejsou vhodné do myčky nádobí.
- Nechte keramickou kopuli vychladnout, než přijde do kontaktu s vodou nebo chladným povrchem. Tím se zabrání prasklinám a trhlinám.
- K čištění spotřebiče nikdy nepoužívejte žíravé nebo drhnuocí čisticí prostředky nebo ostré předměty (jako jsou nože nebo tvrdé kartáče).

BEZPEČNOSTNÉ INŠTRUKCIE

- Tento spotrebič nie je určený na profesionálne použitie, ale je určený na domáce a podobné použitie, ako napríklad v kuchyniach pre zamestnancov, v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, hosťami v hoteloch, motelloch a iných obytných prostrediach, v prostrediach typu Bed & Breakfast. a farmy.
- Uistite sa, že napätie v sieti zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku.
- Spotrebič vždy inštalujte na stabilný a rovný povrch, kde sa nemôže prevrátiť.
- Časti tohto spotrebiča sa môžu zahriať alebo zahriať. Vyhnite sa popáleniu. Nedotýkaj sa.
- Keď sa dotknete tohto spotrebiča, jeho kábla a zástrčky, musíte mať suché ruky.
- Toto zariadenie musí stratiť svoje teplo, preto mu okolo neho ponechajte dostatočný voľný priestor. Tiež ho nezakrývajte.
- Tento spotrebič, kábel a zástrčka nesmú prísť do kontaktu s vodou, zdrojmi tepla alebo otvoreným ohňom.
- Nedotýkajte sa tohto zariadenia, ak prišlo do kontaktu s vodou. Ihneď vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Nikdy nenechajte kábel visieť cez okraj drezu, pracovnej dosky alebo stola.
- Keď elektrický spotrebič nepoužívate, vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky ľahom za samotnú zástrčku a nie za kábel.
- Nepoužívajte elektrický spotrebič, ak je kábel poškodený.
- Neprevádzkujte tento spotrebič s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Ak je spotrebič alebo kábel poškodený, nepokúšajte sa ho sami opraviť. Opravy vždy nechajte vykonať kvalifikovaným technikom. musí ho vymeniť výrobca, poskytovateľ technickej služby alebo osoba s rovnocennou kvalifikáciou, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
- Nehýbte s týmto zariadením, keď je zapnuté alebo ešte horúce.
- Na veko nekladte ťažké predmety, aby bolo zariadenie zatvorené.
- Toto zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti vtákov. Výpary uvoľňované z nepriľnavého povlaku môžu u vtákov spôsobiť stres alebo ešte horšie.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú nebezpečenstvám.
- Deťom nie je dovolené čistiť alebo udržiavať spotrebič, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a sú pod dozorom.
- Spotrebič a kábel uchovávajú mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Obalový materiál, ako sú plastové a kartónové škatule, odhodte do nádob na to určených.

- Tento výrobok po skončení jeho životnosti nelikvidujte ako bežný domáci odpad, ale odovzdajte ho na zbernom mieste na opätovné použitie elektrických a elektronických zariadení. Vyhľadajte symbol na produkte, v návode na použitie alebo na obale označujúcom druh odpadu.
- Materiály môžu byť použité tak, ako je uvedené. Tým, že nám pomôžete opätovne použiť a spracovať materiály alebo inak recyklovať staré vybavenie, významne prispějete k ochrane životného prostredia.
- Vaša obec vám môže povedať, kde nájdete určené zberné miesto odpadu vo vašom okolí.

SERVIS

V nepravdepodobnom prípade poruchy sa obráťte na zákaznícky servis Bestron: www.bestron.com/service



**URČITÉ ČASTI SPOTREBIČA SA MÔŽU OHRIEŤ.
NEDOTÝKAJTE SA TÝCHTO ČASTÍ, ABY STE PREDIŠLI POPAĽOVANIU SA.**

Tehničke specifikacije	
Model	APD400
Mrežno napajanje (V)	220-240V
Frekvencija (Hz)	50-60
Sigurnosna klasa	1
Vlast (Watt)	800
Buka (dB(A))	-
Max. Kapacitet	-
Maksimalno vrijeme neprekidnog rada (KB)	-
Dimenzije (D x Š x V) (cm)	33,0x33,0x18,0
Dužina kabela (cm)	154

PREVÁDZKA - Všeobecná

Nasledujúci popis je spojený s obrázkom na strane 2:

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Horúci tanier | 5. Základňa |
| 2. Keramická kupola | 6. Špachtľa |
| 3. Vyhrievacie teleso | 7. Kábel a zástrčka |
| 4. Plech | 8. Kontrolka napájania |

1. Rozbaľte zariadenie a odstráňte všetky časti obalu.
2. Pred prvým použitím vyčistite plech na pečenie a lopatky (pozri „Čistenie a údržba“).
3. Tento spotrebič musí byť pripojený k uzemnenej zásuvke.

VEZMITE PROSÍM NA VEDOMIE:

- Pri prvom použití spotrebiča môže produkovať mierny dym a špecifický zápach. To je normálne a zmizne na samo. Zabezpečte dostatočné vetranie.
- Položte plech na pečenie správnu stranou nahor na základňu.

Použitie pece na pizzu

1. Zasuňte zástrčku (7) do zásuvky. Červená kontrolka napájania (8) sa rozsvieti a pec na pizzu sa teraz zahreje.
2. Pizzová pec je pripravená na použitie po cca. 15 minút zahrievania.
3. Položte mini pizzu, tarte flambée alebo quiche na lopatku (6) a vložte túto lopatku do pece na pizzu cez 1 otvor. Potraviny nechajte na špachtli, aby sa dali ľahko vybrať z pece na pizzu.
4. Pizzu, tarte flambée alebo quiche pečieme cca. 15 minút.
5. Keď je pizza hotová, vyberte špachtľu z pece na pizzu. Upozorňujeme, že špachtľa môže byť veľmi horúca.
6. Položte pizzu, tarte flambée alebo quiche na hornú časť ohrievacieho taniera (1), aby sa dočasne udržali teplé.

VEZMITE PROSÍM NA VEDOMIE:

- Špachtle aj spotrebič sa môžu počas používania veľmi zohriať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Vytiahnite zástrčku zo zásuvky, červená kontrolka napájania zhasne. Nechajte prístroj aspoň 30 minút vychladnúť.
2. Plech na pečenie a špachtle vyčistíte kefou na riad a teplou vodou. Potom dobre vysušte.
3. Očistíte základňu vlhkou handričkou a potom ju osušte suchou handričkou.
4. Dbajte na to, aby sa do zariadenia nedostala žiadna vlhkosť.
5. V prípade potreby je možné vonkajšiu stranu keramickej kupoly utrieť vlhkou handričkou.

POZOR:

- Spotrebič a jeho časti nie sú vhodné do umývačky riadu.
- Pred kontaktom s vodou alebo studeným povrchom nechajte keramicnú kupolu vychladnúť. Je to preto, aby sa zabránilo vzniku trhlín a trhlin.
- Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte korozívne čistiace prostriedky ani ostré predmety (ako nože alebo tvrdé kefy).

INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA

- Acest aparat nu este destinat utilizării profesionale, dar este destinat utilizării casnice și similare, cum ar fi în bucătăriile pentru personal, în magazine, birouri și alte medii de lucru, de către oaspeții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale, în medii de tip Bed & Breakfast. și ferme.
- Asigurați-vă că tensiunea de la rețea corespunde cu tensiunea indicată pe plăcuța cu date tehnice.
- Instalați întotdeauna aparatul pe o suprafață stabilă și plană, unde nu poate cădea.
- Părțile acestui aparat pot deveni calde sau fierbinți. Evitați să vă ardeți. Nu atingeți.
- Măinile dumneavoastră trebuie să fie uscate când atingeți acest aparat, este cablul și ștecherul.
- Acest aparat trebuie să-și piardă căldura, așa că lăsați-i suficient spațiu în jurul lui. De asemenea, nu-l acoperiți.
- Acest aparat, cablul și ștecherul nu trebuie să intre în contact cu apa, surse de căldură sau flăcări deschise.
- Nu atingeți acest dispozitiv dacă a intrat în contact cu apa. Scoateți imediat ștecherul din priză.
- Nu lăsați niciodată cablul să atârne peste marginea chiuvetei, a blatului de lucru sau a mesei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când nu utilizați aparatul electric.
- Scoateți ștecherul din priză trăgând de ștecher în sine și nu de cablu.
- Nu folosiți aparatul electric dacă cablul este deteriorat.
- Nu utilizați acest aparat cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de telecomandă.
- Dacă aparatul sau cablul este defecte, nu încercați să îl reparați singur. Solicitați întotdeauna reparațiile efectuate de un tehnician calificat. trebuie înlocuit de către producător, un furnizor de servicii tehnice sau o persoană cu calificare echivalentă, pentru a evita orice pericol.
- Nu mutați acest dispozitiv când este pornit sau încă fierbinte.
- Nu așezați obiecte grele pe capac pentru a ține dispozitivul închis.
- Nu utilizați niciodată acest dispozitiv lângă păsări. Aburii eliberați de stratul antiaderent pot provoca stres sau mai rău la păsări.
- Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele.
- Copiii nu au voie să curețe sau să întrețină aparatul decât dacă au peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

MEDIU INCONJURATOR



Aruncați materialele de ambalare, cum ar fi cutiile de plastic și carton, în recipientele desemnate.

- Nu aruncați acest produs ca deșeu menajer normal la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct de colectare pentru reutilizarea echipamentelor electrice și electronice. Căutați simbolul de pe produs, instrucțiunile de utilizare sau ambalajul care indică tipul de deșeu.
- Materialele pot fi folosite conform indicațiilor. Ajutându-ne să reutilizăm și să procesăm materialele sau să reciclăm în alt mod vechiul echipament, veți aduce o contribuție importantă la protecția mediului.
- Municipality dumneavoastră vă poate spune unde puteți găsi punctul de colectare a deșeurilor desemnat în cartierul dumneavoastră.

SERVICIU

În cazul puțin probabil al unei defecțiuni, vă rugăm să contactați serviciul pentru clienți Bestron: www.bestron.com/service



**ANUMITE PĂRȚI ALE APARATULUI SE POT SE ÎNCERCIȘTE.
NU ATINGEȚI ACESTE PĂRȚI PENTRU A PREVIA ARRSUL.**

Specificatii tehnice	
Model	APD400
Rețea (V)	220-240V
Frecvență (Hz)	50-60
Clasa de siguranță	1
Putere (Watt)	800
Zgomot (dB(A))	-
Max. Capacitate	-
Timp maxim de funcționare continuă (KB)	-
Dimensiuni (L x l x h) (cm)	33,0x33,0x18,0
Lungimea cablului (cm)	154

OPERARE - General

Următoarea descriere este asociată cu imaginea de la pagina 2:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Plită fierbinte | 5. Baza |
| 2. Dom ceramic | 6. Spatula |
| 3. Element de incalzire | 7. Cablu și ștecher |
| 4. Tavă de copt | 8. Indicator luminos de alimentare |

1. Despachetați dispozitivul și îndepărtați toate piesele de ambalare.
2. Înainte de prima utilizare, curățați tava de copt și spatulele (vezi „Curățare și întreținere”).
3. Acest aparat trebuie conectat la o priză cu împământare.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINETI:

- Prima dată când utilizați aparatul, acesta poate produce un ușor fum și un miros specific. Acest lucru este normal și va dispărea de la sine. Asigurați o ventilație suficientă.
- Așezați tava de copt cu partea corectă în sus pe bază.

Utilizarea cuptorului pentru pizza

1. Introduceți ștecherul (7) în priză. Indicatorul luminos roșu de alimentare (8) se va aprinde și cuptorul pentru pizza se va încălzi acum.
2. Cuptorul pentru pizza este gata de utilizare după aprox. 15 minute de incalzire.
3. Puneți mini pizza, tarte flambée sau quiche pe o spatulă (6) și introduceți această spatulă în cuptorul pentru pizza prin una dintre deschideri. Lăsați mâncarea pe spatulă, astfel încât să fie și ușor de scos din cuptorul pentru pizza.
4. Coaceți pizza, tarte flambée sau quiche pentru aprox. 15 minute.
5. Scoateți spatula din cuptorul pentru pizza când pizza este gata. Vă rugăm să rețineți că spatula poate fi foarte fierbinte.
6. Puneți pizza, tarte flambée sau quiche deasupra plăcii de încălzire (1) pentru a o menține temporar caldă.

VĂ RUGĂM SĂ REȚINETI:

- Spatulele și aparatul pot deveni foarte fierbinți în timpul utilizării.

CURATENIE SI MENTENANTA

1. Scoateți ștecherul din priză, indicatorul luminos roșu de alimentare se va stinge. Lăsați dispozitivul să se răcească timp de cel puțin 30 de minute.
2. Curățați tava de copt și spatulele cu o perie de vase și apă caldă. Apoi uscați-l bine.
3. Curățați baza cu o cârpă umedă și apoi uscați-o cu o cârpă uscată.
4. Asigurați-vă că nu pătrunde umezeală în interiorul dispozitivului.
5. Exteriorul domului ceramic poate fi șters și cu o cârpă umedă dacă este necesar.

AVERTIZARE:

- Aparatul și piesele sale nu pot fi spălate în mașina de spălat vase.
- Lăsați domul ceramic să se răcească înainte de a intra în contact cu apa sau cu o suprafață rece. Acest lucru este pentru a preveni crăpăturile și lacrimile.
- Nu utilizați niciodată agenți de curățare corozivi sau curățați sau obiecte ascuțite (cum ar fi cuțite sau perii dure) pentru a curăța aparatul.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Този уред не е предназначен за професионална употреба, но е предназначен за домашна и подобна употреба, като например в кухни за персонала, в магазини, офиси и други работни среди, от гости в хотели, мотели и други жилищни среди, в среди от тип Bed & Breakfast и ферми.
- Уверете се, че мрежовото напрежение съвпада с напрежението, показано на табелката с данни.
- Винаги монтирайте уреда върху стабилна и равна повърхност, където не може да се преобърне.
- Частите на този уред може да се нагреят или нагорещят. Избягвайте да се изгаряте. Не докосвайте.
- Ръцете ви трябва да са сухи, когато докосвате този уред, това са кабелът и щепселът.
- Този уред трябва да губи топлината си, така че му осигурете достатъчно разстояние около него. Също така не го покривайте.
- Този уред, кабелът и щепселът не трябва да влизат в контакт с вода, източници на топлина или открит пламък.
- Не докосвайте това устройство, ако е влязло в контакт с вода. Незабавно извадете щепсела от контакта.
- Никога не оставяйте кабела да виси над ръба на мивката, плота или масата.
- Винаги изваждайте щепсела от контакта, когато не използвате електрическия уред.
- Извадете щепсела от контакта, като дърпате самия щепсел, а не кабела.
- Не използвайте електрическия уред, ако кабелът е повреден.
- Не работете с този уред с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- Ако уредът или кабелът са дефектни, не се опитвайте да ги ремонтирате сами. Ремонтите винаги трябва да се извършват от квалифициран техник. Той трябва да бъде заменен от производителя, доставчик на техническо обслужване или лице с еквивалентна квалификация, за да се избегне всякаква опасност.
- Не местете това устройство, когато е включено или все още горещо.
- Не поставяйте тежки предмети върху капака, за да държите устройството затворено.
- Никога не използвайте това устройство в близост до птици. Изпаренията, отделяни от незалепващото покритие, могат да причинят стрес или по-лошо при птиците.
- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите.
- Деца нямат право да почистват или поддържат уреда, освен ако не са на възраст над 8 години и са под наблюдение.
- Пазете уреда и кабела далеч от обсега на деца под 8 години.
- Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.

ЗАОБИКАЛЯЩА СРЕДА



Изхвърлете опаковъчния материал като пластмасови и картонени кутии в предназначените за това контейнери.

- Не изхвърляйте този продукт като обикновен домашен отпадък в края на живота му, а го предайте в събирателен пункт за повторна употреба на електрическо и електронно оборудване. Потърсете символа върху продукта, инструкциите за употреба или опаковката, показващ вида на отпадъците.
- Материалите могат да се използват според указанията. Като ни помагате да използваме повторно и обработваме материалите или по друг начин рециклираме старото оборудване, вие ще направите важен принос за опазването на околната среда.
- Вашата община може да ви каже къде да намерите определения пункт за събиране на отпадъци във вашия квартал.

ОБСЛУЖВАНЕ

В малко вероятния случай на неизправност, моля, свържете се с отдела за обслужване на клиенти на Bestron: www.bestron.com/service



**ОПРЕДЕЛЕНИ ЧАСТИ ОТ УРЕДА МОГАТ ДА СЕ НАГОРЕТ.
НЕ ДОКОСВАЙТЕ ТЕЗИ ЧАСТИ, ЗА ДА НЕ СЕ ИЗГАРИТЕ.**

Технически спецификации	
Модел	APD400
Мрежа (V)	220-240V
Честота (Hz)	50-60
Клас по безопасност	1
Мощност (Watt)	800
шум (dB(A))	-
Капацитет	-
Максимално време за непрекъсната работа (KB)	-
Размери (В x Ш x Г) (cm)	33,0x33,0x18,0
Дължина на кабела (cm)	154

ОПЕРАЦИЯ - общ

Следното описание е свързано с изображението на страница 2:

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Гореща чиния | 5. База |
| 2. Керамичен купол | 6. шпатула |
| 3. Нагревателен елемент | 7. Кабел и щепсел |
| 4. Тава за печене | 8. Светлинен индикатор за захранване |
1. Разопакувайте устройството и премахнете всички части от опаковката.
 2. Преди да използвате за първи път, почистете тавата за печене и шпатулите (вижте „Почистване и поддръжка“).
 3. Този уред трябва да бъде свързан към заземен контакт.

МОЛЯ ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:

- Първият път, когато използвате уреда, той може да произведе лек дим и специфична миризма. Това е нормално и ще изчезне от само себе си. Осигурете достатъчна вентилация.
- Поставете тавата за печене с правилната страна нагоре върху основата.

Използване на пещ за пица

1. Поставете щепсела (7) в контакта. Червеният индикатор за мощност (8) ще светне и фурната за пица ще загрее.
2. Фурната за пица е готова за употреба след припл. 15 минути нагряване.
3. Поставете мини пица, тарте фламбе или киш върху шпатула (6) и поставете тази шпатула във фурната за пица през 1 от отворите. Оставете храната върху шпатулата, така че да може лесно да се извади от фурната за пица.
4. Печете пицата, тарте фламбе или киша за припл. 15 минути.
5. Извадете шпатулата от фурната за пица, когато пицата е готова. Моля, имайте предвид, че шпатулата може да е много гореща.
6. Поставете пицата, тарте фламбе или киша върху затоплящата чиния (1), за да ги поддържате временно топли.

МОЛЯ ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ:

- Шпатулите и уредът могат да станат много горещи по време на употреба.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

1. Извадете щепсела от контакта, червеният индикатор за захранване ще изгасне. Оставете устройството да се охлади за поне 30 минути.
2. Почистете тавата за печене и шпатулите с четка за съдове и топла вода. След това го подсушете добре.
3. Почистете основата с влажна кърпа и след това я подсушете със суха кърпа.
4. Уверете се, че в устройството не попада влага.
5. Външната страна на керамичния купол може също да се избърше с влажна кърпа, ако е необходимо.

ВНИМАНИЕ:

- Уредът и неговите части не могат да се мият в съдомиялна машина.
- Оставете керамичния купол да се охлади, преди да влезе в контакт с вода или хладна повърхност. Това е за предотвратяване на пукнатини и разкъсвания.
- Никога не използвайте корозивни или търкащи почистващи препарати или остри предмети (като ножове или твърди четки) за почистване на уреда.





ALL YOU WANT TO KNOW ABOUT YOUR UNIQUE 5 YEAR WARRANTY

ALLES, WAS SIE ÜBER IHRE EINZIGARTIGE 5-JAHRES-GARANTIE WISSEN MÖCHTEN
TOUT CE QUE VOUS VOULEZ SAVOIR SUR VOTRE GARANTIE UNIQUE DE 5 ANS
ALLES WAT U WILT WETEN OVER UW UNIEKE GARANTIE VAN 5 JAAR
TUTTO QUELLO CHE VUOI SAPERE SULLA TUA GARANZIA UNICA DI 5 ANNI
TODO LO QUE QUIERES SABER SOBRE TU ÚNICA GARANTÍA DE 5 AÑOS

BESTRON.COM/GUARANTEE



NEED HELP? CHECK OUT OUR SERVICE PAGE

BRAUCHEN SIE HILFE? SCHAUEN SIE SICH UNSERE SERVICESEITE AN
BESOIN D'AIDE? DISCUTE AVEC NOUS! CONSULTEZ NOTRE PAGE DE SERVICE
HULP NODIG? CHAT MET ONS! BEKIJK ONZE SERVICEPAGINA
HO BISOGNO DI AIUTO? CHATTA CON NOI! GUARDA LA NOSTRA PAGINA SERVIZI
¿NECESITAS AYUDA? CONSULTE NUESTRA PÁGINA DE SERVICIO

BESTRON.COM/SERVICE



EASTERN EUROPE CUSTOMER SERVICE

POLSKA bestron.service.pl@teknihall.com
HRVATSKA bestron.service.hr@teknihall.com
CZECHIA bestron.service.cz@teknihall.com
SLOVENSKO bestron.service.sk@teknihall.com
ROMÂNIA bestron.service.ro@teknihall.com
BULGARIA bestron.service.bg@teknihall.com

SERVICE HOTLINE: **00800 954 39 543**



240715-01

Hersteller / Fournisseur/ Výrobce / Proizvođač / Producător / Výrobca / Производител

Bestron Nederland BV, Moeskampweg 20, 5222 AW, 's-Hertogenbosch
Niederlande, Pays-Bas, Nizozemi, Hollandia, Holanda, Olanda, Holandsko, Холандия

D	FR	CZ	HR	PL	RO/MD	SK	BG
Ursprungs- land China	Pays d'origine Chine	Země původu Čína	Zemlja podrijetla Kina	Wyprodu- kowane w Chiny	Tara de origine China	Krajina pôvodu Čína	Страна на произход Китай